International Journal of Law, Policy & Society

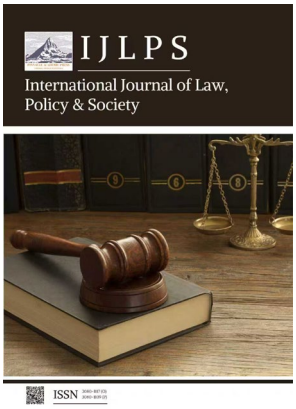
Vol. 1 No. 1 2025

Article **Open Access**

The Cultivation of Critical Thinking in Translation Teaching in the Era of Artificial Intelligence

Yan Zhang [1,*]

[1] Jilin Engineering Normal University, Changchun, Jilin, China
* Correspondence: Yan Zhang, Jilin Engineering Normal University, Changchun, Jilin, China



Received: 18 July 2025
Revised: 22 July 2025
Accepted: 12 August 2025
Published: 16 August 2025

Copyright: © 2025 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Abstract: With the rapid advancement of artificial intelligence (AI) technology, translation education faces both new opportunities and challenges. This paper examines the cultivation model of critical thinking in translation teaching within the context of the AI era. It aims to shift the focus from skill-based instruction to the development of critical thinking, thus enhancing the core competencies of translators in environments where humans and machines collaborate. The study underscores that critical thinking is a vital component of translation competence. It is not only crucial for addressing complex translation problems but also serves as the intrinsic value of translation education itself. In order to cultivate this skill, the paper suggests a comprehensive approach: establishing a collaborative translation learning community, integrating content that promotes critical thinking, guiding the teaching process to foster this cognitive skill, and developing an AI-enhanced evaluation system. This approach advocates that translation education should align with the principle of using technology as a tool, while preserving humanity as the foundation. By achieving a balance between technological tools and humanistic literacy, the field can ensure the harmonious development of both. This paper offers theoretical insights and practical recommendations for developing well-rounded translation professionals in the age of artificial intelligence.

Keywords: artificial intelligence (AI); translation education; critical thinking; translation competence; human-machine collaboration

1. Introduction

In recent years, the rapid advancement of artificial intelligence (AI) technology has led to significant changes in foreign language education, particularly in translation studies. Within this transformative landscape, an essential question arises: What role does human translation play in the AI era, and what core competencies should translators of the future possess? These questions underscore a critical gap between traditional translation training models and the evolving demands of the translation industry.

Currently, translation pedagogy tends to emphasize technical skills over cognitive abilities, focusing heavily on the mechanical practice of translation techniques rather than fostering deeper reflection on the underlying principles of translation. This skill-centric approach often leaves students inadequately prepared for complex, real-world translation tasks, contributing to the persistent shortage of high-level, application-oriented translation professionals. The primary flaw in this model is its exclusive focus on skill acquisition, which diminishes the development of students' critical thinking abilities. Without these skills, students struggle to convert knowledge into practical wisdom, hindering their long-term growth in the field.

Moreover, in the era of AI, there is a tendency to overstate the role of technological tools, reducing translation to a series of technical operations and neglecting the crucial human elements, such as agency and creative thinking, that are essential in human-machine collaboration [1]. As AI becomes increasingly prevalent in the field, it is imperative to strengthen the cultivation of critical thinking within translation education.

This study, guided by the talent development objectives for undergraduate English majors, systematically explores the theoretical necessity of incorporating critical thinking into translation courses. It also proposes an innovative framework for integrating critical thinking into the translation curriculum, aiming to achieve a harmonious balance between cognitive development and practical translation skills. This approach seeks to enhance students' critical thinking abilities while simultaneously fostering their competence in real-world translation tasks [2].

2. Defining Critical Thinking

Critical thinking is an essential skill that has been widely discussed in philosophical and educational circles. According to the American Philosophical Association, critical thinking involves six core skills: interpretation, analysis, inference, evaluation, explanation, and self-regulation. In addition, it encompasses seven key personality traits: truth-seeking, open-mindedness, analyticity, systematicity, confidence, inquisitiveness, and cognitive maturity.

Building on this framework, Professor Wen Qiufang defines critical thinking as "the ability to make purposeful and well-reasoned judgments about facts or opinions based on established standards." Various scholars have proposed different models of critical thinking. These include the Delphi two-dimensional structure model, Paul and Elder's three-dimensional model, and Lin Chongde's three-prism model [3]. While these models differ in structure, they share a fundamental agreement: critical thinking is composed of two key dimensions: cognitive ability and affective attitude.

Professor Wen Qiufang further elaborates on critical thinking with a hierarchical model that divides it into two levels: meta-critical thinking ability and critical thinking ability. Meta-critical thinking refers to "the ability to plan, assess, adjust, and evaluate one's own critical thinking processes." Critical thinking ability, on the other hand, encompasses both the skills required for critical analysis (such as reasoning and evaluation) and the personality traits that facilitate these skills, including curiosity, openness, confidence, integrity, and perseverance [4].

3. Approaches to Cultivating Critical Thinking in Translation Courses

In the context of rapid advancements in artificial intelligence (AI), the translation profession is undergoing a transformation that requires a rethinking of how translation education can prepare students for the challenges and opportunities of this new era. A critical aspect of this transformation is the cultivation of critical thinking, which is essential not only for enhancing translation quality but also for developing translators' abilities to navigate complex, real-world translation tasks [5]. This section explores various approaches to integrating critical thinking into translation courses, particularly in the AI-driven educational landscape.

3.1. Establishing a Translation Learning Community

The concept of a translation learning community has evolved significantly with the advent of intelligent technologies. Traditionally, learning communities focused on collaborative learning among human members. However, the integration of AI and machine learning into the field of translation education has introduced a new dimension to these communities. Now, these communities represent a blend of human and machine collaboration, where both students and machines work together to achieve common cognitive goals.

In an AI-enhanced translation learning community, students can collaborate with neural machine translation systems to generate initial drafts, which are then refined through human-machine interactive proofreading. Instructors, leveraging advanced corpus tools, can assess the quality of the translations and provide targeted feedback. Furthermore, industry experts can join the learning process remotely through cloud-based platforms, offering guidance and insights from a professional perspective [6]. This collaborative approach fosters a richer educational environment, where learning transcends traditional boundaries.

The primary benefit of this community structure is that it allows for the distribution of expertise among both human and machine agents. By fostering this multi-agent collaboration, students can experience a deeper, more comprehensive learning process. Moreover, the use of AI tools stimulates meta-cognitive awareness, enabling students to engage in higher-order thinking processes, such as the iterative cycle of "AI-assisted translation → human-machine interactive proofreading → expert feedback optimization." This dynamic interplay encourages critical reflection on the translation process, allowing students to refine their critical thinking abilities in real-time.

3.2. Integrating Critical Thinking into Teaching Content

In the AI-driven era, the language services industry has evolved, with an increasing emphasis on knowledge intensification, cultural creativity, and industry convergence. As these changes continue, the role of translation education is shifting, with an increasing need to equip students with multifaceted competencies that go beyond technical proficiency [7]. This demand calls for the integration of critical thinking into the curriculum, which can be achieved through a dual-track teaching model that combines technology empowerment with the cultivation of cognitive skills.

One effective method for achieving this integration is through project-driven teaching, which leverages authentic cases in translation. For example, machine translation post-editing (MTPE) projects and multimodal localization projects provide real-world contexts in which students can apply both technological tools and critical thinking. By using AI-assisted proofreading systems and terminology management platforms, students can work in real-world scenarios that require not only technical expertise but also analytical and evaluative skills.

This teaching model encourages students to think critically about the translation process and its broader implications. They are tasked with solving complex problems that require knowledge from multiple disciplines, including linguistics, cultural studies, and communication theory [8]. The integration of AI technologies in the classroom enhances this process by providing tools that facilitate comparative analysis, creative adaptation, and quality assessment. These technological enhancements not only improve operational efficiency but also deepen students' ability to reflect critically on their translation decisions and strategies.

By incorporating AI into the learning process, students not only develop technical skills but also gain the ability to approach translation tasks from a critical perspective, fostering innovation and adaptability in human-machine collaborative environments. This model ensures that students are prepared to meet the evolving demands of the translation industry, capable of thinking creatively and critically as they navigate complex, dynamic translation tasks.

4. Enhancing Critical Thinking Through AI-Driven Processes

As artificial intelligence (AI) continues to shape the future of education, it is increasingly recognized as a powerful tool not only for enhancing operational efficiency but also for fostering deeper cognitive engagement. This chapter explores how AI-driven processes can be leveraged to strengthen the cultivation of critical thinking in translation courses. By integrating AI technologies with reflective learning practices, educators can

create a dynamic learning environment that promotes higher-order thinking, encourages critical evaluation, and supports students' ability to analyze complex translation tasks.

4.1. Guiding Critical Thinking in the Teaching Process

The integration of AI into translation education provides opportunities to guide and stimulate students' critical thinking in new and innovative ways. Traditional teaching methods, which often focus on rote learning and mechanical translation practices, may not sufficiently engage students in the kind of deep thinking required for real-world translation challenges [9]. AI technologies, however, can be used to activate students' cognitive processes and facilitate reflection, enabling them to approach translation tasks from a critical perspective.

One key area where AI can guide critical thinking is through the use of comparative analysis. AI-powered tools, such as machine translation systems, can offer students initial translation drafts that serve as reference points for analysis. By comparing AI-generated translations with their own work, students are prompted to critically evaluate the choices made by both the machine and themselves. This process not only helps students identify areas for improvement but also encourages them to reflect on the rationale behind their translation decisions.

Moreover, AI tools such as neural machine translation (NMT) and automatic quality assessment systems can be employed to facilitate the information processing stage of critical thinking. These tools help students manage large amounts of translation data, providing them with instant feedback and guiding them in refining their translations. For instance, AI-based systems can point out inconsistencies in translation or highlight potential issues, prompting students to consider alternative translations and strategies. This process not only enhances students' technical skills but also fosters the reflective practice needed for critical thinking, encouraging them to reconsider their approach and improve their decision-making processes [10].

Additionally, AI technologies can assist in metacognitive development by guiding students in the evaluation and adjustment of their own thinking. By incorporating AI-based systems that track students' cognitive processes—such as their translation strategies, decision-making patterns, and error corrections—students can develop greater self-awareness of their strengths and weaknesses [11]. This metacognitive awareness is crucial for fostering the higher-order thinking necessary for professional translation practice, allowing students to engage in continuous improvement and reflection.

4.2. Building a Critical Thinking-Oriented Evaluation System

In addition to guiding critical thinking, AI can also play a crucial role in the development of a robust evaluation system that promotes the cultivation of critical thinking in translation education. Traditional evaluation methods often focus solely on the accuracy of the translation output, neglecting the cognitive processes and reflective practices involved in translation decision-making. However, with the integration of AI, it is possible to design a more multidimensional evaluation framework that considers not only the final translation product but also the critical thinking process that leads to that outcome.

AI-powered evaluation systems can provide detailed insights into students' cognitive processes during translation. For example, intelligent systems can track the steps students take when revising machine-generated drafts, noting how they engage with the translation, identify problems, and make corrections. By collecting and analyzing this data, instructors can better understand students' thinking patterns and identify areas where critical thinking may be lacking. These systems can also offer personalized feedback, guiding students through the process of improving their reflective thinking and decision-making skills.

Furthermore, AI-based systems can enable peer and self-evaluation through collaborative platforms. Using machine learning algorithms, these systems can facilitate mutual

evaluation between students, allowing them to assess each other's translations and provide constructive feedback. This fosters a collaborative learning environment where students can critically analyze their peers' work and refine their own skills through reflection on others' approaches. It also promotes the development of critical dialogue abilities, as students must articulate their reasoning behind translation choices and engage in thoughtful discussion.

Another important feature of AI-driven evaluation systems is their ability to provide formative feedback that supports ongoing development. Through adaptive learning technologies, AI systems can continuously adjust evaluation criteria based on the student's progress, offering personalized learning paths that align with their individual needs and cognitive development. This dynamic feedback mechanism ensures that students are not only evaluated on their technical proficiency but also on their ability to think critically and reflect on their work. This shift from a fixed, summative evaluation model to a flexible, formative approach aligns with the goals of fostering critical thinking and continuous improvement.

5. Challenges and Solutions in Implementing AI-Enhanced Translation Education

The integration of artificial intelligence (AI) into translation education presents numerous opportunities to enhance teaching methodologies and improve learning outcomes. However, the shift from traditional to AI-enhanced translation education also brings with it a series of challenges that need to be addressed in order to fully realize the potential of AI technologies in this field. This chapter discusses the key challenges faced by educators and institutions in implementing AI-enhanced translation education, along with proposed solutions to overcome these obstacles.

5.1. Technological Barriers

One of the primary challenges in implementing AI-enhanced translation education is the technological infrastructure required to support the use of AI tools in the classroom. AI-driven translation tools, such as neural machine translation (NMT) systems and automatic quality assessment systems, demand high computational power, sophisticated software platforms, and seamless integration with existing learning management systems. For many educational institutions, especially those in developing regions, the lack of access to these advanced technologies can significantly hinder their ability to adopt AI in translation courses.

Solution: To address these technological barriers, educational institutions should prioritize investment in the necessary infrastructure, including high-performance computing resources and cloud-based platforms that allow for scalable AI tool usage. Additionally, partnerships with AI technology providers and the use of open-source AI tools can help lower costs and make these technologies more accessible to a wider range of institutions. Collaborative initiatives between universities and technology companies could also facilitate the sharing of resources and expertise, enabling institutions to overcome these technological challenges.

5.2. Teacher Training and Adaptation

The successful integration of AI into translation education requires that instructors not only understand how to use AI tools but also know how to integrate these tools effectively into their teaching methodologies. Many translation educators are not sufficiently trained in AI technologies and may feel overwhelmed by the complexity of AI systems. Furthermore, the introduction of AI tools necessitates a shift in teaching practices—from a focus on direct knowledge transfer to a more collaborative, data-driven approach.

Solution: To address this issue, comprehensive professional development programs should be implemented to equip educators with the skills and knowledge needed to integrate AI into their teaching. These programs could include workshops on using AI tools

for translation tasks, training on the pedagogical implications of AI, and guidance on how to blend traditional teaching methods with AI-enhanced approaches. Additionally, educational institutions could provide ongoing support through technical teams and mentoring, allowing teachers to continuously develop their expertise in AI-enhanced teaching practices.

5.3. Student Adaptation and Resistance to AI

While AI technologies have the potential to significantly enhance translation education, students may face challenges in adapting to AI-driven learning environments. Some students may view AI tools as a threat to their traditional learning methods, fearing that machines will replace human expertise in the translation process. Others may struggle with the complexity of AI-based systems, particularly those who are less familiar with technology.

Solution: To facilitate student adaptation, it is essential to incorporate AI tools gradually and to provide clear explanations about the role of AI in the translation process. Educators should emphasize that AI is not intended to replace human translators but to serve as a powerful tool that enhances their capabilities. Providing students with training on how to use AI tools effectively—such as machine translation post-editing (MTPE) and collaborative platforms—will help them feel more confident in their ability to engage with these technologies. Additionally, fostering a culture of collaboration and encouraging students to view AI as a partner rather than a competitor can help alleviate concerns and promote a positive attitude toward technological advancements.

5.4. Ethical and Data Privacy Concerns

As AI technologies become more integrated into translation education, issues related to data privacy and the ethical use of AI tools must be addressed. AI systems in translation education often require large datasets, which may include sensitive or personal information. There is a risk that these datasets could be misused, leading to privacy violations or the exploitation of intellectual property. Furthermore, concerns about the ethical implications of AI-driven translation—such as bias in machine translation systems or the potential loss of human agency in decision-making—must be carefully considered.

Solution: To mitigate these risks, educational institutions should establish clear data privacy policies and ensure that AI tools comply with international standards for data protection, such as the General Data Protection Regulation (GDPR). It is also crucial to develop ethical guidelines for the use of AI in translation education, focusing on transparency, fairness, and accountability. For example, AI systems should be designed to provide students with insight into the decision-making process behind machine translations, allowing them to critically evaluate AI-generated outputs. Additionally, educators should encourage students to consider the ethical implications of AI in translation and to develop a critical awareness of the potential biases inherent in machine translation systems.

5.5. Cost and Resource Limitations

The implementation of AI-driven translation education may require significant financial investment, which can be a barrier for many educational institutions, particularly those with limited resources. The costs associated with acquiring AI software, training educators, and maintaining the necessary technological infrastructure can be prohibitively high.

Solution: To overcome cost barriers, educational institutions can explore alternative funding sources, such as government grants, private sector sponsorships, or partnerships with technology companies. Additionally, universities can leverage free or low-cost AI tools and platforms to gradually integrate AI into their curricula. Collaborative initiatives between institutions and industry stakeholders can also help share the financial burden

and ensure that AI technologies are accessible to a broader range of educational institutions.

6. Conclusion

This study has explored the integration of artificial intelligence (AI) in translation education, focusing on its role in fostering critical thinking and enhancing the practical skills of future translators. By emphasizing AI-driven human-machine collaboration, the research highlights how AI tools can be used not only to improve translation accuracy but also to stimulate higher-order cognitive processes, such as critical thinking, reflection, and problem-solving.

Key findings show that traditional translation education, often focused on technical skills, must evolve to address the complexities of real-world translation tasks. Incorporating AI into translation courses offers a dual benefit: it enhances technical proficiency while also developing the critical thinking abilities necessary for navigating AI-assisted environments. The establishment of translation learning communities, along with AI-based teaching methods, can significantly improve both the operational efficiency and cognitive development of students.

While challenges such as technological barriers, teacher adaptation, and ethical concerns exist, solutions such as investing in infrastructure, providing teacher training, and ensuring ethical AI use are critical to overcoming these obstacles. By addressing these issues, AI can be effectively integrated into translation education, fostering a more dynamic and adaptable learning environment.

Looking forward, AI technologies will continue to shape the future of translation education. The goal is not only to equip students with technical skills but also to nurture their ability to think critically and creatively in an AI-driven world. Ultimately, the integration of AI in translation education should aim to create well-rounded professionals who can successfully navigate both technological advancements and the complexities of human language.

Funding: 2024 Supply and Demand Matching Employment and Education Development Project (Project Number: 2024032894017).

References

1. Y. Wang, "Artificial intelligence technologies in college English translation teaching," *J. Psycholinguist. Res.*, vol. 52, no. 5, pp. 1525-1544, 2023, doi: 10.1007/s10936-023-09960-5.
2. K. Liu and M. Afzaal, "Artificial intelligence (AI) and translation teaching: A critical perspective on the transformation of education," *Int. J. Educ. Sci.*, vol. 33, no. 1-3, pp. 64-73, 2021, doi: 10.31901/24566322.2021/33.1-3.1159.
3. D. Özmat and B. Akkoyunlu, "Artificial Intelligence-Assisted Translation in Education: Academic Perspectives and Student Approaches," *Particip. Educ. Res.*, vol. 11, Prof. Dr. H. Ferhan Odabaşı Gift Issue, pp. 151-167, 2024, doi: 10.17275/per.24.99.11.6.
4. Z. D. Zaghlool and M. A. Khasawneh, "Aligning translation curricula with technological advancements; Insights from artificial intelligence researchers and language educators," *Stud. Media Commun.*, vol. 12, no. 1, p. 58, 2023, doi: 10.11114/smc.v12i1.6378.
5. Y. A. Mohamed et al., "The impact of artificial intelligence on language translation: a review," *IEEE Access*, vol. 12, pp. 25553-25579, 2024, doi: 10.1109/ACCESS.2024.3366802.
6. P. Urlaub and E. Dessein, "Machine translation and foreign language education," *Front. Artif. Intell.*, vol. 5, 2022, Art. no. 936111, doi: 10.3389/frai.2022.936111.
7. M. U. Tariq, "AI-powered language translation for multilingual classrooms," in *Integrating Generative AI in Education to Achieve Sustainable Development Goals*, IGI Global, 2024, pp. 29-46, doi: 10.4018/979-8-3693-2440-0.ch002.
8. T. K. Lee, "Artificial intelligence and posthumanist translation: ChatGPT versus the translator," *Appl. Linguist. Rev.*, vol. 15, no. 6, pp. 2351-2372, 2024, doi: 10.1515/applirev-2023-0122.
9. M. Amini, L. Ravindran, and K. F. Lee, "Implications of using AI in translation studies: Trends, challenges, and future direction," *Asian J. Res. Educ. Soc. Sci.*, vol. 6, no. 1, pp. 740-754, 2024, doi: 10.55057/ajress.2024.6.1.67.
10. B. Klimova et al., "Neural machine translation in foreign language teaching and learning: a systematic review," *Educ. Inf. Technol.*, vol. 28, no. 1, pp. 663-682, 2023, doi: 10.1007/s10639-022-11194-2.
11. H. S. Mahdi and Y. M. Sahari, "Exploring the relationship between critical thinking, attitude, and anxiety in shaping the adoption of artificial intelligence in translation among Saudi translators," *J. Pedagogical Res.*, vol. 8, no. 2, pp. 81-94, 2024.

Disclaimer/Publisher's Note: The views, opinions, and data expressed in all publications are solely those of the individual author(s) and contributor(s) and do not necessarily reflect the views of PAP and/or the editor(s). PAP and/or the editor(s) disclaim any responsibility for any injury to individuals or damage to property arising from the ideas, methods, instructions, or products mentioned in the content.